

KNISTER • Julia Boehme • Pascal Nöldner

# LAS MÁGICAS AVENTURAS DE LILLY

## El salto de la bruja





# Personajes:

## Lilly

Lilly no tenía nada de mágica... ¡hasta que recibió el libro de hechizos de Surulunda!

## el libro mágico



## Mona

La mejor amiga de Lilly tampoco sabe nada.

## Mamá

## Leo

Mamá y el hermano pequeño de Lilly no tienen ni idea de que es una bruja.





## Surulunda

La bruja Surulunda ya no necesitaba su libro mágico y se lo pasó a Lilly.



## Grimbald

El siniestro Grimbald quiere el libro a cualquier precio.



## Hektor

¡Pero Hektor lo vigila!





# LAS MÁGICAS AVENTURAS DE LILLY

¿Ya lo has leído?



**Julia Boehme** nació en Bremen (Alemania). Estudió Literatura y Musicología, y más tarde trabajó como redactora en programas infantiles de televisión. Un día recordó que ya de niña soñaba con ser escritora. ¿Cómo había podido olvidarlo? Entonces decidió que, en adelante, solo escribiría. Vive con su familia en Berlín y se dedica a lo que más le gusta: escribir libros para niños y niñas.

@julia.boehme.autorin

**KNISTER** es uno de los más reconocidos y exitosos autores alemanes de libros infantiles. Después de estudiar Pedagogía social en la Universidad de Essen y Rítmica en la Escuela Folkwang de la misma ciudad, comenzó a componer sus propias canciones para sus clases escolares. Luego trabajó para la radio y la televisión, así como en teatro infantil. Pronto amplió su repertorio a obras radiofónicas y guiones televisivos, y en 1980 se publicó su primer libro de literatura infantil y juvenil. Actualmente vive en Wesel.

[www.knister.com](http://www.knister.com)

**Pascal Nöldner** trabaja como ilustrador independiente para libros infantiles y juveniles, cómics, películas de animación y documentales sobre ciencias naturales. Su experiencia en escenarios musicales y de teatro se refleja en la expresividad y el dinamismo de sus dibujos.

[www.pascal-noeldner.de](http://www.pascal-noeldner.de)

@\_nerdner.

KNISTER • **Julía Boehme**

# LAS MÁGICAS AVENTURAS DE LILLY

**El salto  
de la bruja**



Con ilustraciones  
de Pascal Nöldner

**B** Bruño





Título original: *Magic Lilly. Der total geniale Zaubersprung*,  
publicado por primera vez en Alemania por Arena Verlag GmbH,  
un sello de Westermann Gruppe

© 2024 Arena Verlag GmbH, Würzburg  
[www.arena-verlag.de](http://www.arena-verlag.de)

Creador del personaje de Hexe Lilly: KNISTER  
Texto: Julia Boehme

Ilustraciones de cubierta e interiores: Pascal Nöldner

Este libro se ha negociado a través de Ute Körner Literary Agent, S. L.  
[www.uklitag.com](http://www.uklitag.com)

© 2025 Grupo Editorial Bruño, S. L.  
Valentín Beato, 21; 28037 Madrid

**[www.brunolibros.es](http://www.brunolibros.es)**

Dirección Editorial: Begoña Lozano  
Traducción: Margarita Gómez Borrás

Edición: Cristina González • Preimpresión: Pablo Pozuelo

ISBN: 978-84-696-4421-8 • D. legal: M-679-2025 • *Printed in Spain*

Primera edición: febrero 2025

Reservados todos los derechos. Queda rigurosamente prohibida, sin la autorización escrita de los titulares del *copyright*, bajo las sanciones establecidas en la ley, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, así como la distribución de ejemplares mediante alquiler o préstamo públicos. Pueden utilizarse citas siempre que se mencione su procedencia.





# Índice

¡Por fin vacaciones!	11
Ositos gigantes	15
Sin sitio en la mochila	22
Lilly no puede practicar hechizos	27
Un montón de conchas	33
¡Hacia los mares del Sur!	39
Grimbald está aquí	45
El ladrón de <i>pizzas</i>	53
El ungüento verde	58
Un salto con pasajero	63
¿Dónde está Hektor?	71
El secreto de Grimbald	84





# ¡Por fin vacaciones!

Lilly está de tan **buen humor** que va dando brincos durante todo el camino de vuelta a casa.

Saca la llave del bolsillo y abre la puerta.

—¡Hola! —grita.

Mamá está todavía en el trabajo, y Leo, su hermano pequeño, en el cole.

Sin embargo, sí que hay alguien en casa...

—¡**Hola, Lilly!** —responde una voz desde su habitación.

Hace un par de semanas que Hektor, el mejor amigo de Lilly, vive en su casa.

Se trata de un pequeño **dragón volador** verde...

¡Y también superguapo!



Mamá y Leo piensan que Hektor es un peluche que Lilly ha ganado en una feria. Y no tienen ni idea de que Lilly es una **BRUJA**.

**iSHHH!**  
Es un GRAN SECRETO.



En realidad, Lilly es una niña normal y corriente. Va al colegio, tiene amigos, le gusta el chocolate y odia **ordenar** su cuarto. No se enteró de que era una bruja hasta que Surulunda le pasó su **libro mágico**. Un día, Lilly se lo encontró junto a su cama.







¿Eh?  
¿Qué es esto?

Un libro mágico.  
¿No lo ves?



Ahora es tuyo,  
Lilly.



Lilly sube corriendo la empinada escalera hasta la buhardilla donde está su habitación.

—¡Tengo vacaciones!— grita, dejando caer la mochila al suelo—.

**IVA-CA-CIO-NESSSS!**

—canturrea, feliz.

**¡YUPT!**



¿Cómo que  
vacaciones?




—Tendrás **vacaciones en el colegio**,  
¡pero **no como bruja!** —replica Hektor.

—Practicaré hechizos durante las vacaciones.

¡Lo prometí! —dice Lilly, y saca el libro mágico  
de su escondite.

Hacia poco que el libro casi la abandona porque  
ella apenas hacía magia con él.

¡Lilly estuvo a punto de dejar de ser una bruja!



Haré magia  
todos los días.

¡Más te vale!

# Ositos gigantes

Lilly se pone manos a la obra. El libro elige él mismo el hechizo y se abre por una página.

## Hechizo crecetodo

—¡Genial! —exclama Hektor, y enseguida abre una bolsa de **ositos de gominola**—.

¡Son demasiado **pequeñajos**! ¡Haz que **crezcan**!





—Así no me caben en la boca —protesta Hektor—. Hazlos más **pequeños**.

—¡De acuerdo! —Y Lilly le pregunta al libro—: ¿Cómo se hace eso?

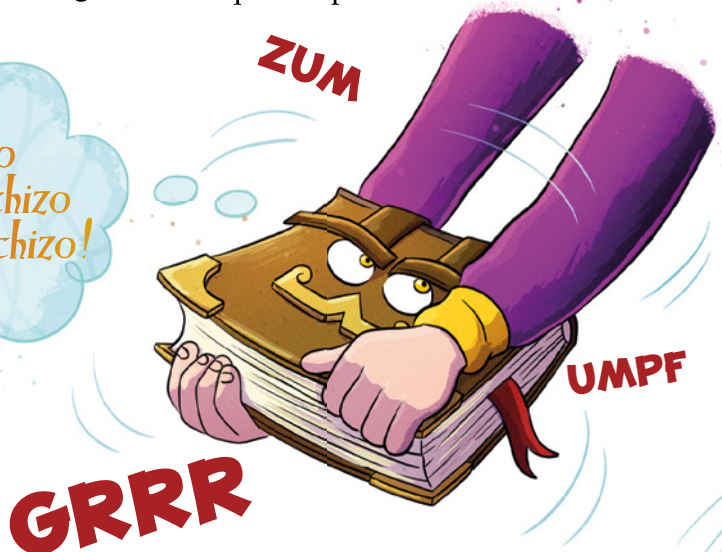
**¡CLACCC!**



—Enséñame el hechizo, por favor —insiste Lilly. Como el libro no se mueve, Lilly prueba a hojearlo ella misma. Pero él se cierra de golpe.

—¡Oye! —exclama ella, e intenta abrir la tapa sin ningún éxito—. ¿Y ahora qué te pasa?

*¡Primero el contrahechizo y luego el hechizo!*



—Creo que quiere darte una lección —explica Hektor, que sabe leer los pensamientos del libro mágico, no como Lilly...

—¿Una lección? ¿Qué tipo de lección?

—Para hacer un hechizo, antes debes saber cómo deshacerlo —le explica Hektor—:

**Primero el contrahechizo y luego el hechizo.**

—Vale, ya lo pillo —suspira Lilly—. Ahora, enséñame las palabras mágicas, por favor. Pero el libro mágico no está por la labor. De pronto resuenan voces abajo.

¡Oh, vaya!

Mamá y Leo ya han llegado. ¡Lilly tiene que desencantar a toda prisa los enormes osos de gominola!

—¡Por favor! —le suplica al libro.





¡Por fin vacacionessss!  
Lilly se va a la playa con mamá y con Leo.  
El dragón volador Hektor y el libro mágico  
la acompañan, pero eso solo lo sabe Lilly...  
El problema es que el malvado Grimbald  
quiere el libro de hechizos a toda costa.  
Lilly únicamente tiene una salida:  
¡el salto de la bruja! ¡FIUUUU! Con él,  
Lilly y Grimbald viajan a los mares del Sur  
¡y aterrizan en un barco pirata de verdad!



7213088

ISBN: 978-84-696-4421-8



 Bruño